



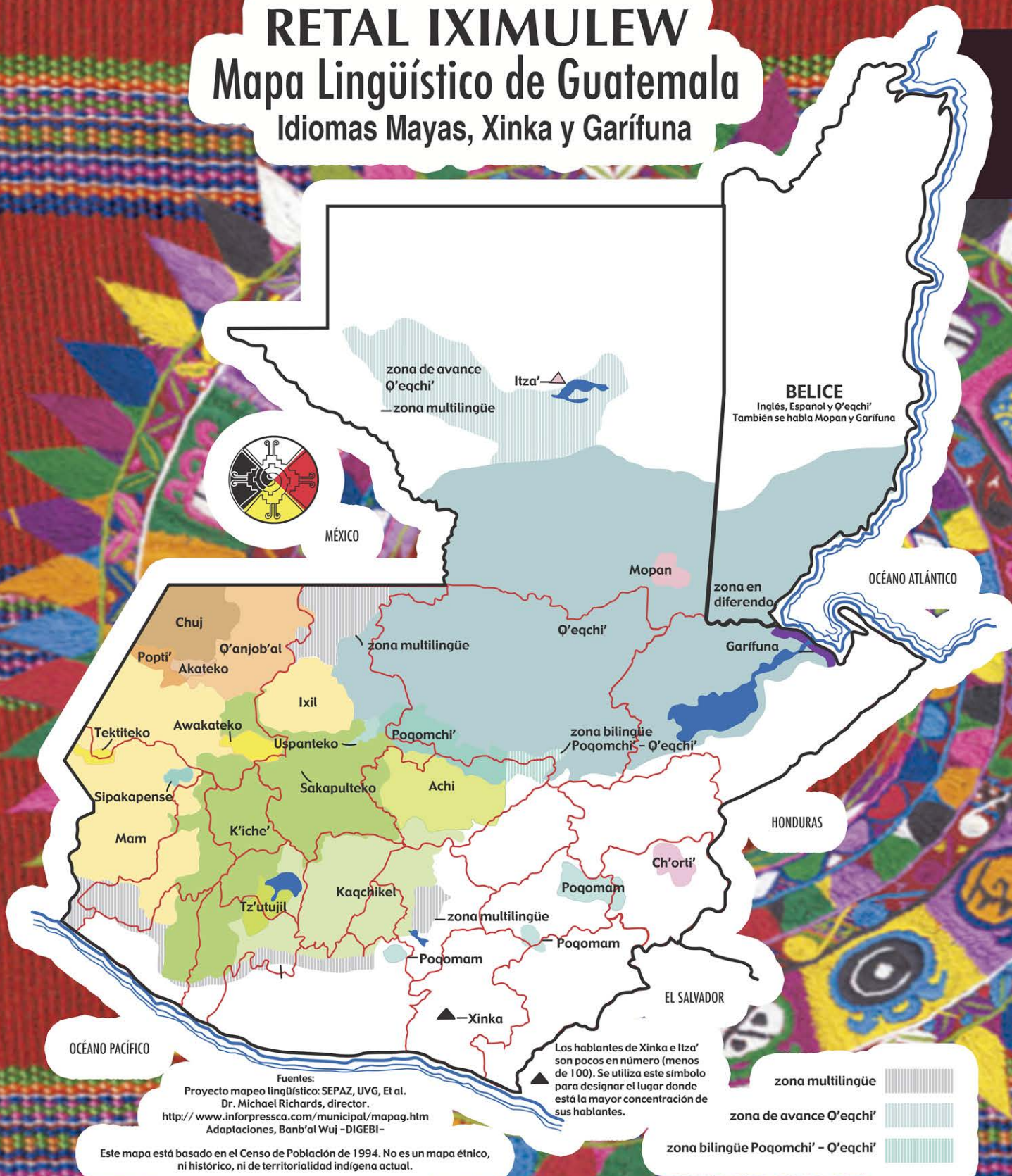
Ministerio de Educación



RETAL IXIMULEW

Mapa Lingüístico de Guatemala

Idiomas Mayas, Xinka y Garífuna



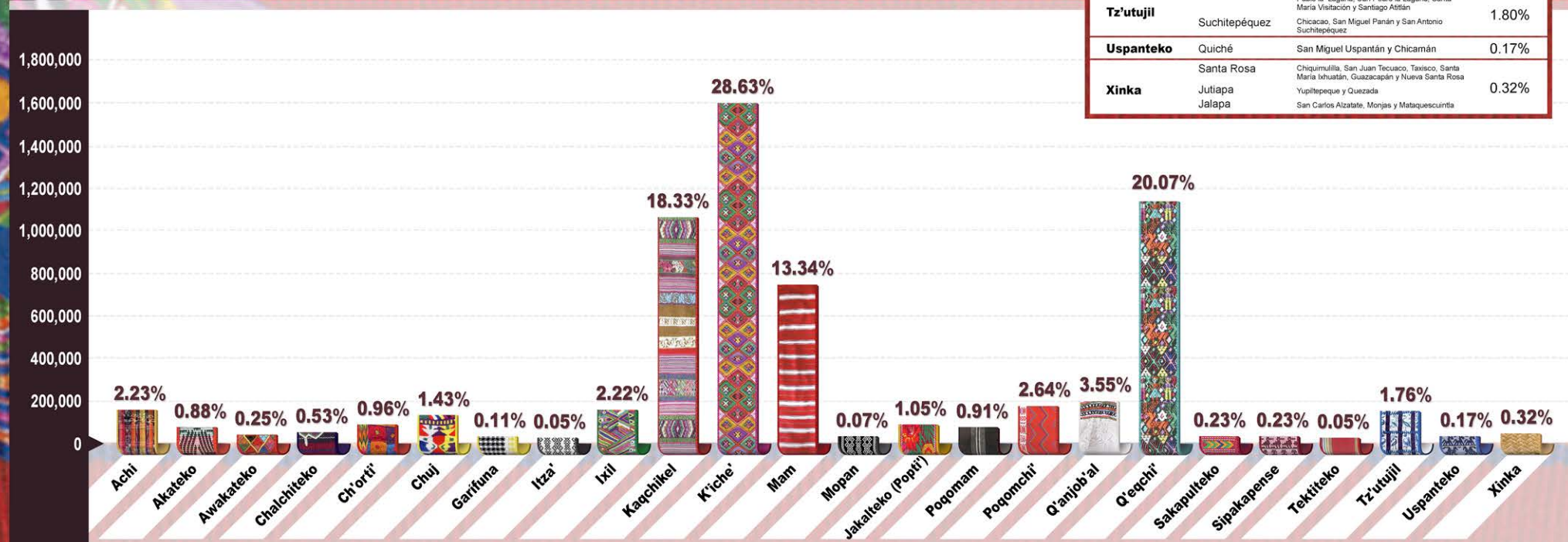
El multilingüismo en nuestro país

Besafu ereru lidan Wuadimaluna (Garífuna)
Kiwi wirik'i xan Altepét (Xinka)
Ab'xub'al stzotela x stx'otx'al Xeq'a' (Maya Popti')

Idiomas	Departamento	Municipios donde se habla	Porcentaje
Achi	Alta Verapaz	Chisec, Fray Bartolomé de las Casas	2.23%
	Baja Verapaz	Cubulco, Rabinal, San Miguel Chicaj, Salamá, San Jerónimo, Granados, Purulhá y Santa Cruz El Chol	
Akateko	Quiché	Ixcán	0.88%
	Huehuetenango	San Rafael La Independencia, San Miguel Acatán, San Sebastián Coatán, Concepción Huista, Nentón, Jacaltenango, San Juan Ixcay y Santa Cruz Barillas	
Awakateko	Quetzaltenango	El Palmar	0.25%
Chalchiteko	Huehuetenango	Agucatlán	0.53%
	Quiché	Cunén	
Ch'orti'	Chiquimula	Jocotán, Camotán, Olopa, San Juan Ermita y Quezaltepeque	0.96%
	Zacapa	La Unión	
Chuj	Huehuetenango	San Mateo Ixtatán, San Sebastián Coatán, Nentón y Santa Cruz Barillas	1.43%
	Quiché	Ixcán	
Garífuna		El Estor, Livingston, Morales y Los Amates	0.11%
Itza'	Petén	San José, San Andrés, Flores, San Benito, La Libertad, San Francisco y El Chal.	0.05%
Ixil	Quiché	Santa María Nebaj, San Gaspar Chajul, San Juan Cotzaj, San Miguel Uspantán e Ixcán	2.22%
	Chimaltenango	San Miguel Pochuta	
Kaqchikel	Guatemala	Chuarancho, San Juan Sacatepéquez, San Pedro Ayampuc, San Pedro Sacatepéquez, San Raymundo, Amatlán, Guatemala y Villa Nueva	18.33%
	Baja Verapaz	Granados y El Chol	

Sacatepéquez	Jocotenango, Magdalena Milpas Altas, Pastores, San Antonio Aguas Calientes, Antigua Guatemala, Santa Catarina Barahona, San Lucas Sacatepéquez, San Bartolomé Milpas Altas, Santiago Sacatepéquez, Sumpango, Santa María de Jesús, Santo Domingo Xenacoj, San Miguel Dueñas, San Juan Alcotenango y Santa Lucía Milpas Altas	28.63%
Escuintla	Santa Lucía Cotzumalguapa	
Sololá	Panajachel, San Andrés Semetabaj, San Antonio Palopó, San José Chacaj, Santa Catarina Palopó, Santa Cruz La Laguna, Sololá, Concepción, San Marcos La Laguna, San Juan La Laguna y San Lucas Tolimán	28.63%
Chimaltenango	Chimaltenango, San José Poasaj, San Martín Jilotepeque, San Juan Corralpa, Santa Apolonia, Tecpán Guatemala, Patzún, San Miguel Pochuta, Patzún, Santa Cruz Balany, Acateango, Yopocapa, San Andrés Itzapa, Parramos, Zaragoza y El Tejar	
Quetzaltenango	Almudiga, El Palmar, La Esperanza, Olintepeque, Salcajá, San Carlos Sija, San Francisco La Unión, San Mateo, Sibila, Zunil, Quetzaltenango y Cantel	28.63%
Huehuetenango	Agucatlán, Malacatanito	
Totonicapán	Monositenango, San Andrés Xecul, San Bartolo Aguas Calientes, San Cristóbal Totonicapán, San Francisco El Alto, Santa Lucía La Reforma, Santa María Chiquimula, Totonicapán	28.63%
Sololá	Concepción, Nahuallá, San Juan La Laguna, Santa Catalina Ixhuacán, Santa Clara La Laguna, Santa Lucía Utatlán, Santa María Visitación y Sololá	
Retalhuleu	Champerico, El Asintal, Nuevo San Carlos, Retalhuleu, San Andrés Villa Seca, San Felipe, San Martín Zapotlán, San Sebastián Retalhuleu y Santa Cruz, Mulua	28.63%
Suchitepéquez	Chicacao, Cuyutenango, Panulul, Pueblo Nuevo, Rio Bravo, Macaltenango, Samayac, San Bernardino, San Francisco Zapotitán, San Gabriel, San José el Idolo, San Lorenzo, San Miguel Panán, San Pablo Jocopilas, Santa Bárbara, Santo Domingo Suchitepéquez, Santa Tomás la Unión, Zunil y San José La Máquina	
Quiché	San Juan Cotzaj, Chajul, Chichamán, Chiché, Santo Tomás Chichicastenango, Chichic, Cunén, Joyabaj, Pochul, Patzún, Sacapulas, San Andrés Sacapulas, San Antonio Ixiltenango, San Bartolo Jotenango, San Miguel Uspantán, San Pedro Jocopilas, Santa Cruz del Quiché, Santa María Nebaj, Zacaulpa, Canilá e Ixcán	28.63%
Chimaltenango	Tecpán Guatemala	
San Marcos	San Antonio Sacatepéquez y La Blanca	13.34%
Mam	San Martín Sacatepéquez, San Juan Ostuncalco, Concepción Chiquirichapa, San Miguel Sigüalá, Palestina de los Altos, Cayalá, Huatán, Cabricán, Génova Costa Rica, Colombia Costa Rica, Flores Costa Rica, Coatepeque, El Palmar y Quetzaltenango	

	San Marcos	Concepción Tutuapa, San Miguel Ixhuacán, Comitanillo, El Quetzal, San José El Rodio, El Tumbador, Esquipulas Palo Gordo, La Reforma, Malacatán, Nuevo Progreso, San Antonio Sacatepéquez, San Cristóbal Cuchco, San José Ojetenam, San Lorenzo, San Marcos, San Pablo, San Pedro Sacatepéquez, San Rafael Pía de la Cuesta, Sibinal, Tajumulco, Tejula, Río Blanco, Tacaná, Ocoé, Ixcapán, Ayutla, Sipacapa, Catarina, Ocoé y Palapa	
	Quiché	Ixcán	
	Retalhuleu	El Asintal, Champerico, Nuevo San Carlos y San Martín Zapotlán	
	Petén	Sayachché	
	Huehuetenango	Agucatlán, Santa Cruz Barillas, Jacaltenango, Chiantla, Colotenango, Concepción Huista, Culico, Malacatenco, San Antonio Huista, San Sebastián Huehuetenango, Santa Ana Huista, San Gaspar Ixcán, La Libertad, San Isidro Ixhuacán, San Rafael Petzaj, Tecitán, Santiago Chimaltenango, La Democracia, San Juan Atitlán, San Pedro Necta, Unión Cantinil y Todos Santos Cuchumatán	
Mopan	Petén	Dolores, San Luis, Poptán, Melchor de Mencos, Santa Ana, Flores, San Carlos, La Libertad y Sayachché	0.07%
Jakalteko (Popti')	Huehuetenango	Jacaltenango, Concepción Huista, Santa Ana Huista, San Antonio Huista, Nentón, La Democracia, y La Unión Cantinil	1.05%
Poqomam	Guatemala Escuintla Jalapa	Chinautla y Mixco	0.91%
		Palín	
		San Luis, Jilotepeque, San Pedro Pinula, San Carlos Aiztate y Jalapa	
Poqomchi'	Alta Verapaz	San Cristóbal Verapaz, Santa Cruz Verapaz, Tactic, Tamahú, San Miguel Tucurú, Panzós, Chisec y La Tinta	2.64%
		Purulhá	
	Baja Verapaz	El Estor	
	Izabal	San Miguel Uspantán y Chichamán	
Q'anjob'al	Huehuetenango	San Pedro Soloma, San Juan Ixcay, Santa Cruz Barillas, Santa Eulalia y San Mateo Ixtatán	3.55%
	Alta Verapaz	Chahal, Chisec, Cobán, Fray Bartolomé de las Casas, Lanquín, La Tinta, Rerubá, Panzós, San Juan Chamelco, San Pedro Carcá, Santa María Cahabón, Senahú, San Miguel Tucurú, Santa Cruz Verapaz y Tactic	20.07%
Q'eqchi'	Quiché	Ixcán, Chichamán y San Miguel Uspantán	
	Izabal	El Estor, Livingston, Morales y Los Amates	
	Petén	La Libertad, Poptán, Flores, San Luis, San Benito, Melchor de Mencos, San José y Sayachché	
Sakapulteko	Quiché	Sacapulas	0.23%
Sipakapense	San Marcos	Sipacapa	0.23%
Tektiteko	Huehuetenango	Tecitán y Culico	0.05%
	Sololá	San Juan La Laguna, San Lucas Tolimán, San Pablo la Laguna, San Pedro la Laguna, Santa María Visitación y Santiago Atitlán	
Tz'utujil	Suchitepéquez	Chicacao, San Miguel Panán y San Antonio Suchitepéquez	1.80%
Uspanteko	Quiché	San Miguel Uspantán y Chichamán	0.17%
	Santa Rosa	Chiquimulilla, San Juan Tecuaco, Taxicó, Santa María Ixbuatán, Guazacapan y Nueva Santa Rosa	
Xinka	Jutiapa	Yupileteque y Quizeada	0.32%
	Jalapa	San Carlos Alzate, Morjés y Matagüesquintla	
		San Carlos Alzate, Morjés y Matagüesquintla	



Fuentes:
Proyecto mapeo lingüístico: SEPAZ, UVG, Et al.
Dr. Michael Richards, director.
<http://www.inforpressca.com/municipal/mapag.htm>
Adaptaciones, Banb'al Wuj - DIGEBI-

Este mapa está basado en el Censo de Población de 1994. No es un mapa étnico, ni histórico, ni de territorialidad indígena actual.

Los hablantes de Xinka e Itza' son pocos en número (menos de 100). Se utiliza este símbolo para designar el lugar donde está la mayor concentración de sus hablantes.

zona multilingüe
zona de avance Q'eqchi'
zona bilingüe Poqomchi' - Q'eqchi'

Nota: La Comunidad Lingüística Chalchiteka es reconocida y se oficializa su idioma como idioma nacional con fundamento en el Decreto Legislativo 24-2003, que reforma la Ley de Idiomas Nacionales Decreto Legislativo No. 19-2003, y en el Acuerdo Gubernativo No. 320-2011, Reglamento de la Ley de Idiomas Nacionales.

Fuentes:
1. MINEDUC (2013) Protocolo No. 1. La Educación Bilingüe Intercultural en el Sistema Educativo Nacional. Guatemala.
2. COOISRA (2010) PALESTAL, CHICHA PALP'AL, AILAB'AL, RICHIN TIRANT, CHUGA RI CH'UTIN TIRANT PAXIL KAYAL, Indicadores y Estadísticas por Pueblos y Comunidades Lingüísticas de Guatemala.
3. Cuadro con datos primarios de población basado en el XI Censo Nacional de Población y VI de Habitación 2002 y Proyecto de Población y Lugares Poblados. Guatemala.
4. Comisión de Oficialización de los idiomas indígenas de Guatemala (1998) Oficialización de los idiomas indígenas de Guatemala. Propuesta de modalidad (Resumen). Proyecto Q'anil B. Guatemala.